

REGOLAMENTO (CEE) N. 2999/86 DELLA COMMISSIONE

del 30 settembre 1986

che modifica il regolamento (CEE) n. 2670/85 relativo alla vendita a un prezzo fissato forfettariamente in anticipo di talune carni bovine non disossate detenute dagli organismi d'intervento e destinate ad essere esportate

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 805/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3768/85⁽²⁾, in particolare l'articolo 7, paragrafo 3,considerando che il regolamento (CEE) n. 2670/85 della Commissione⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2022/86⁽⁴⁾, ha indetto la vendita di alcune carni bovine detenute da certi organismi di intervento; che la quantità minima è normalmente fissata a 25 000 t; che in certi paesi terzi vi sono sbocchi per delle quantità più piccole; che è peraltro opportuno modificare il summenzionato regolamento fissando la quantità minimale a 15 000 t;

considerando che è opportuno modificare taluni prezzi di vendita dei quarti posteriori e quarti anteriori per tener conto dell'evoluzione attuale del mercato;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le carni bovine,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. All'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2670/85 la quantità di 25 000 t è stata sostituita dalla quantità di 15 000 t.
2. L'articolo 4, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 2670/85 è abrogato.
3. L'allegato I del regolamento (CEE) n. 2670/85 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° ottobre 1986.

Esso si applica ai contratti conclusi a partire dal 1° ottobre 1986.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 30 settembre 1986.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente⁽¹⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 24.⁽²⁾ GU n. L 362 del 31. 12. 1985, pag. 8.⁽³⁾ GU n. L 253 del 24. 9. 1985, pag. 8.⁽⁴⁾ GU n. L 173 dell'1. 7. 1986, pag. 34.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE
— ANEXO

„ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I
— BIJLAGE I — ANEXO I

Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,

Categoría C: Canales de animales machos castrados.

Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,

Kategori C: Slagtekroppe af kastrerede handyr.

Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,

Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.

Κατηγορία Α: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,

Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.

Category A: Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,

Category C: Carcasses of castrated male animals.

Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,

Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.

Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,

Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.

Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,

Categorie C: Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.

Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,

Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio de venta expresado en ECUS por 100 kg de productos⁽¹⁾

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾

Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾

Τιμή πώλησεως σε ECU ανά 100 kg προϊόντων⁽¹⁾

Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾

Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits⁽¹⁾

Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾

Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾

Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg de produtos⁽¹⁾

Parte A : carnes no deshuesadas — Del A : ikke udbenet kød — Teil A : Fleisch mit Knochen — Μέρος
A : κρέας με κόκαλα — Part A : bone-in meat — Partie A : viande avec os — Parte A : carne non disossata
— Deel A : vlees met been — Parte A : carnes não desossadas

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:

Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 115,00

— Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:

Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 205,00

— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:

Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 115,00

— Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:

Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 205,00

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

⁽²⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽³⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽⁴⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁵⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁶⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

⁽⁷⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁸⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

BELGIQUE/BELGIË

- *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:*
 — *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*
 Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categorie C, klassen R en O 115,00
- *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:*
 — *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
 Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categorie C, klassen R en O 205,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*
 — *Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van:*
 Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categorie C, klassen R en O 205,00

DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af:*
 Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 115,00
- *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*
 Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 205,00
- *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:*
 Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O 115,00
- *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:*
 Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 205,00

FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*
 Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O 115,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*
 Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 205,00
- *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:*
 Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O 115,00
- *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:*
 Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 205,00

IRELAND

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
 Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
 Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 205,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
 Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
 Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 205,00

ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	115,00
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	205,00
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	115,00
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	205,00

NEDERLAND

— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R	115,00
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R	115,00
— <i>Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R	205,00

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	115,00
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	205,00
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	115,00
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	205,00

B. Northern Ireland

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	115,00
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	205,00
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	115,00
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	205,00

Parte B : carnes deshuesadas — Del B : udbenet kød — Teil B : Fleisch ohne Knochen — Μέρος B: κρέας χωρίς κόκαλα — Part B : boneless meat — Partie B : viande sans os — Parte B : carne disossata — Deel B : vlees zonder been — Parte B : carnes desossadas

DANMARK

a) 1. Filet med entrecôte og tyndsteg	245,00
2. Inderlår med kappe Tykstegsfilet med kappe Klump med kappe Yderlår med lårtunge	245,00 245,00 245,00 245,00
b) 1. Skank og muskel sammenhængende Øvrigt kød af forfjerdinger	47,50 47,50
2. Bryst og slag	47,50

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

a) 1. Roastbeef	245,00
2. Oberschalen Unterschalen Kugeln Hüften Kniekehlfleisch	245,00 245,00 245,00 245,00 245,00
b) 1. Hesse	47,50
2. Dünning	47,50

FRANCE

a) 1. Faux-filet	245,00
2. Rumsteak	245,00
Tende de tranche	245,00
Tranche grasse	245,00
Bavette	245,00
Entrecôte	245,00
Gîte à la noix	245,00
Boule de gîte	245,00
b) 1. Boule de macreuse	141,00
Caisse A	141,00
Jarret	47,50
Caisse C	47,50
2. Caisse B	47,50

IRELAND

a) 1. Cube rolls	245,00
Striploins	245,00
2. Insides	245,00
Outsides	245,00
Knuckles	245,00
Rumps	245,00
b) 1. Forequarters (excluding cube rolls)	47,50
Shins and shanks	47,50
Shins	47,50
Shanks	47,50
2. Plates	47,50
Flanks	47,50
Plates and flanks	47,50
Briskets	47,50

UNITED KINGDOM

a) 1. Striploins	245,00
2. Topsides	245,00
Silversides	245,00
Thick flanks	245,00
Rumps	245,00
Foreribs	245,00
Hindquarter skirts	245,00
b) 1. Shins and shanks	47,50
Clod and sticking	47,50
Ponies	47,50
Pony parts	47,50
Striploin flank-edge	47,50
2. Thin flanks	47,50
Forequarter flanks	47,50
Briskets	47,50